

## NIEDERSÄCHSISCHES ZAHNÄRZTEBLATT

Monatszeitschrift niedersächsischer Zahnärzte  
mit amtlichen Mitteilungen der Kassenzahnärztlichen Ver-  
einigung Niedersachsen (KZVN) erscheint zwölfmal jähr-  
lich, jeweils zum 15. eines jeden Monats.

### HERAUSGEBER

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen  
Zeißstraße 11, 30519 Hannover  
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover  
Tel. (05 11) 84 05-0

Freier Verband Deutscher Zahnärzte  
Landesverband Niedersachsen  
Zeißstraße 14, 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 844 17 70

### REDAKTION

Niedersächsisches Zahnärzteblatt (NZB), c/o KZVN,  
Heike Philipp, Zeißstraße 11, 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 84 05-207; Fax (05 11) 84 05-262;  
E-Mail: philipp.kzvn@t-online.de

### REDAKTIONSLEITUNG

*Chefredakteur:* Dr. Julius Beischer (JB),  
Vogteistraße 34, 29683 Bad Fallingbostel  
Tel. (0 51 62) 30 06; Fax (0 51 62) 30 63  
*Stellvertreter:* Dr. Henning Gode

### VERANTWORTLICH FÜR TEXTBEITRÄGE

*der Kassenzahnärztl. Vereinigung Niedersachsen:*  
Dr. Henning Gode (go)  
Jenaer Straße 2, 31535 Neustadt  
Tel. (0 50 32) 6 55 46; Fax (0 50 32) 91 63 28  
Dr. Karl-Hermann Karstens (KHK)  
Burgberg 3A, 27283 Verden  
Tel. (0 42 31) 31 16; Fax (0 42 31) 42 85

*des Freien Verbandes Deutscher Zahnärzte:*  
Dr. Eckhard Jung (EJ)  
Vogteistraße 34, 29683 Bad Fallingbostel  
Tel. (0 51 62) 30 06; Fax (0 51 62) 30 63

### STÄNDIGE MITARBEITERIN DER REDAKTION

Heike Philipp

### GESTALTUNG

weidmueller-c.com / Claus F. Weidmüller AGD

### PRODUKTION

Ingrid Weidmüller Design & Media Agentur, Mühlgasse 36, 04552  
Borna b. Leipzig. Tel. (0 34 33) 20 85 25; Fax (0 34 33) 20 85 28;  
E-Mail: agentur@weidmueller-c.com

### DRUCK

Lindendruck Verlagsgesellschaft mbH, Fössestraße 97 A, 30453  
Hannover. Tel. (05 11) 9 21 91-0; Fax (05 11) 9 21 91-33

### ANZEIGEN

Ingrid Weidmüller Design & Media Agentur, Mühlgasse 36, 04552  
Borna b. Leipzig. Tel. (0 34 33) 20 85 25; Fax (0 34 33) 20 85 28;  
ISDN Leonardo (0 34 33) 20 85 27. Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 18.

### VERTRIEB

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen,  
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover. Tel. (05 11) 84 05-0

### ABONNENTENVERWALTUNG

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen, Postfach 81 03 64,  
30503 Hannover. Gisela Preuß, Tel. (05 11) 84 05-238

### REDAKTIONSHINWEISE

Mit Verfasseramen gekennzeichnete Beiträge geben nicht un-  
bedingt die Meinung der Redaktion wieder. Produktinformationen  
werden nach bestem Wissen veröffentlicht, jedoch ohne Gewähr.  
Alle Rechte des Nachdrucks und der fotomechanischen Wieder-  
gabe, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung der  
NZB-Redaktion. Für unverlangte Fotos wird keine Gewähr über-  
nommen. Die Redaktion behält sich bei allen Beiträgen das Recht  
auf Kürzungen vor. – Das Editorial wird von den Herausgebern  
in Eigenverantwortung verfaßt und unterliegt nicht der presse-  
rechtlichen Verantwortung der Redaktion.

### BEZUGSBEDINGUNGEN

Der Bezugspreis für Mitglieder ist durch den Beitrag abgegolten.  
Nichtmitglieder der Körperschaften erhalten das Jahresabonne-  
ment zu 30,72 EUR, Einzelheft 2,56 EUR, zuzüglich Versandkosten.

### EDITORIAL

Dr. Julius Beischer:  
Notbremse ..... 221

### KURZ & BÜNDIG ..... 224

### GESUNDHEITSPOLITIK

Alles weitgehend offen ..... 226  
• Falsche Diagnose und falsche  
Therapie ..... 227  
• Statt Mut zur Veränderung  
nur ein Pfeifen im Walde ..... 228  
Undank ist der Wohlfahrt Lohn ..... 230  
Kassenzahnärztliche Vereinigungen  
(KZVen) und Kassenzahnärztliche  
Bundesvereinigung (KZBV)  
lehnen GMG einstimmig ab ..... 231  
• Der Kommentar: Sündenbock ... 231  
Nach dem Spiel ist vor dem Spiel .... 232  
Patienten-Quittung? ..... 233  
Aktuelle Gesetzgebung auf dem  
Prüfstand der Verfassung (Teil 1) 234  
KZBV-Chef zurückgetreten ..... 237  
Manöverschaden ..... 239  
MDKN-Gutachten – Wenn die  
Qualität auf der Strecke bleibt! ... 241

### BERUFSTÄNDISCHES

Richter-Reichhelm: »Wir haben  
unsere Hausaufgaben gemacht« .. 243  
Zielleistungsprinzip § 4 Abs. 2 GOZ .. 244  
Zahnärzte müssen Gestaltungsräume  
besser nutzen ..... 245  
Kostenerstattung ..... 246  
Unheilvolle Finanzierungs-  
zusammenhänge ..... 247  
Recht in der Zahnarztpraxis:  
Praxismietvertrag –  
Vorsicht Falle! ..... 248  
BZÄK Klartext ..... 249  
Auswertung der ASU-Umfrage  
Thema: Kündigungsschutz ..... 250  
Leistungsbeurteilung ..... 251  
Das »Curriculum Implantologie«:  
ein Erfolgsmodell ..... 253  
20.000 Patientenratgeber und  
1500 Ausgaben des Gutachter-  
handbuch Implantologie seit  
November 2002 abgefragt ..... 254  
J1 – Zu wenig genutzt ..... 254  
Erste Nationale Impfwoche in Deutsch-  
land vom 5. bis 11. Mai 2003 ..... 255  
Masern bald typische Teenie-  
Krankheit ..... 255  
»Zahl der Organspender könnte bun-  
desweit deutlich höher liegen.« .. 256



Zum 10. Mal  
in Heringsdorf auf Usedom:  
**Das Europäische  
Sommersymposium  
des Freien Verbandes  
Deutscher Zahnärzte**  
16. – 21. Juni 2003

Seite 259